



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact John Robbins 832-280-5815 Jun Gai 281-498-4310

Warren ends White House bid, leaving Biden, Sanders to fight for Democratic nod



Inside C2

Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Saturday March 07 2020 | www.today-america.com | Southern News Group

Coronavirus hits two more U.S. states, while cases jump in Washington, New York



A medic prepares a stretcher to transfer a patient into an ambulance at the Life Care Center of Kirkland, the long-term care facility linked to several confirmed coronavirus cases in the state, in Kirkland, Washington, U.S. March 5, 2020. REUTERS/David Ryder

LOS ANGELES/NEW YORK (Reuters) - At least 52 new cases of the fast-spreading new coronavirus were reported across the United States on Thursday, including the first in Tennessee, Texas and the city of San Francisco, as the number of people with the illness in Washington state nearly doubled to 70. Twenty new cases of the virus were confirmed in King County, Washington, local health officials said on Thursday, bringing the total in the county to 51 with 10 deaths.

“This is a critical moment in the growing outbreak of COVID-19 in King County,” the county said in a written statement, referring to the respiratory disease caused by the virus. RELATED COVERAGE Pentagon to keep operating in event of coronavirus outbreak-Esper U.S. military deploys first kits for coronavirus testing but capacity limited See more stories “All King County residents should follow public health recommendations. Together, we may potentially impact the spread of the disease in our community,” it said.

New York Governor Andrew Cuomo said the number of cases in his state had doubled to 22 after the federal government approved its use of additional laboratories, boosting capacity for testing. He said more testing would inevitably identify more cases. “Those numbers are going

to keep going up,” Cuomo told a news conference.

Texas confirmed its first three coronavirus cases and Tennessee reported one, bringing the number of affected states to 15.

The U.S. Senate on Thursday passed an \$8.3 billion bill to combat the outbreak 96-1, a day after the House of Representatives overwhelmingly approved it. The bill will now go to President Donald Trump for his signature.

More than \$3 billion of the approved funds would be devoted to research and development of coronavirus vaccines, test kits and treatments. There are currently no approved vaccines or treatments for the illness that began in China and has infected more than 95,000 people in some 80 countries and territories.

Many of the cases in Washington have been linked to an outbreak at a nursing facility in the Seattle suburb of Kirkland, including six deaths.

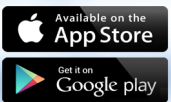
Of the new cases in New York, eight are connected to a Manhattan lawyer who lives in Westchester County and was previously diagnosed with the virus, two are in New York City and one in nearby Nassau County.

A medic prepares a stretcher to transfer a patient into an ambulance at the Life Care Center of Kirkland, the long-term care facility linked to several confirmed coronavirus cases in the state, in Kirkland, Washington, U.S. March 5, 2020. RE

Mayor Bill de Blasio told a news conference the new cases in New York City - a man in his 40s and a woman in her 80s - were critically ill and being treated in hospitals. Both had “substantial” pre-existing health conditions, he said. Neither person had recently visited any other affected countries or had any connection to other confirmed cases, suggesting the city is confronting local person-to-person spread. “Our level of concern is rising for sure,” de Blasio said. California, which has declared a statewide emergency in response to the outbreak, reported six new cases, including two in San Francisco also deemed likely to be a result of “community transmission,” local health officials said. Alphabet Inc’s (GOOGL.O) Google on Thursday joined Amazon.com Inc (AMZN.O), Facebook Inc (FB.O) and Microsoft Corp (MSFT.O) in recommending employees in the Seattle area work from home, after some were infected with the coronavirus. The companies’ work-from-home recommendation will affect more than 100,000 people in the area. The U.S. death toll from COVID-19 stands at 11, all but one them in Washington state. The other death, announced on Wednesday, was in California. More than 3,200 worldwide have died from the respiratory illness that can lead to pneumonia. The U.S. Centers for Disease Control and Prevention (CDC) early on Thursday reported 149 confirmed and presumed U.S. cases. Those numbers are presumed not to include any of the new cases reported on Thursday.



www.afnb.com



恆豐 銀行 American First National Bank

借記卡手機管理 24小時保護你的帳戶



Houston Area: Main Office 713-596-2888 Dallas Area: Richardson Branch 972-348-3488	Spring Branch 713-273-1838 Harry-Hines Branch 972-348-3433	Katy Branch 281-762-6688 Legacy Branch 972-348-3466	Harwin Branch 713-273-1888 Carrollton Branch 972-428-5088	First Colony Branch 713-596-2588 Arlington Branch 817-261-5585	Nevada Area: Las Vegas Branch 702-777-9988 Garland Branch 972-272-3375	Pahrump Branch 775-751-1773 Plano Branch 469-429-2422	Amargosa Valley Branch 775-372-1100 California Area: City of Industry Branch 626-667-3988 Alhambra Branch 626-863-1980
---	---	--	--	---	--	--	---

Coronavirus infects more than 100,000 worldwide, wreaking financial havoc

LONDON/LOS ANGELES (Reuters) - The number of people infected with coronavirus surpassed 100,000 across the world on Friday as the outbreak reached more countries and intensified economic damage, with business districts beginning to empty and stock markets tumbling. A man is seen wearing a protective face mask at Waterloo station in London, Britain, March 6, 2020. REUTERS/Henry Nicholls

An increasing number of people were asked to stay home from work, schools were closed, large gatherings and sports and music events were canceled, stores were cleared of staples like toiletries and water, and face masks became a common sight.

The outbreak has killed more than 3,400 people and spread across more than 90 nations, with six countries reporting their first cases on Friday.

The World Health Organization (WHO) said every country should make containing the epidemic its top priority, pointing to Iran's national action plan to combat one of the worst outbreaks after a slow start.

RELATED COVERAGE
Coronavirus cases in New York state increases to 33, governor says
Coronavirus impact is overwhelming, Spain's hotels association says
See more stories
Iran's death toll from the virus jumped to 124, as more than 1,000 new cases were diagnosed over 24 hours.

In the United States, the world's economic powerhouse, at least 57 new cases of coronavirus were confirmed as the virus struck for the first time in Colorado, Maryland, Tennessee and Texas, as well as San Francisco in California. Some 230 people have been infected in total and 12 have died.

More than 2,000 people were stranded on the Grand Princess cruise ship after it was barred from returning to port in San Francisco because at least 35 people aboard developed flu-like symptoms. Test kits were delivered at sea.



A man is seen wearing a protective face mask at Waterloo station in London, Britain, March 6, 2020. REUTERS/Henry Nicholls

U.S. President Donald Trump signed a bill allocating \$8.3 billion to bolster testing for the virus and other action

SUPPLY CHAINS BROKEN
Moves by some major economies including the United States to cut interest rates and pledge billions of dollars to fight the epidemic have done little to allay fears about the spread of the disease and the economic fallout. Supply chains are crippled around the world, especially in China, where the

outbreak began.

"There's concern that while there has been a response from the Fed, given the nature of the problem, is this something the central bank can really help with?" said John Davies, G10 rates strategist at Standard Chartered Bank in London.

In New York, JPMorgan (JPM.N) divided its team between central locations and a secondary site in New Jersey while Gold-

man Sachs (GS.N) sent some traders to nearby secondary offices in Greenwich, Connecticut and Jersey City.

In London, Europe's financial capital, the Canary Wharf district was unusually quiet. S&P Global's large office stood empty after the company sent its 1,200 staff home, while HSBC asked around 100 people to work from home after a worker tested positive for the illness.

Southern International Medical Group

DISCOUNT CARD



家庭醫生 近在咫尺
Family Doctor just one phone call away



醫療優惠卡 Tarjeta de descuento thẻ giảm giá
할인 카드 ДИСКОНТНАЯ КАРТА kartu diskon
مصح فقاطب 割引|カード indirim kartı

Contact: 281-498-4310(English, Spanish, Chinese)

Editor's Choice



Medics load a person into an ambulance at the Life Care Center of Kirkland



People wear face masks on Times Square after further cases of coronavirus were confirmed in New York City, New York



Passengers on board the Grand Princess cruise ship off San Francisco watch while a U.S. military helicopter hovers above the deck



An ambulance drives away with a resident at the Life Care Center of Kirkland



A mannequin with a protective face mask is seen at a shop after further cases of coronavirus were confirmed in Barcelona



Charlie Campbell talks to his dad Gene, a resident at the Life Care Center of Kirkland, through the window at the long-term care facility linked to several confirmed coronavirus cases, in Kirkland, Washington, U.S. March 6, 2020. REUTERS/Lindsey Wasson



Colombian Migration office staff wear protective face masks to avoid contracting coronavirus, at El Dorado international airport in Bogota



Woman looks at an image of Mona Lisa with a face mask after further cases of coronavirus were confirmed in Barcelona

LONDON, March 4 (Reuters) - An HIV-positive man in Britain has become the second known adult worldwide to be cleared of the AIDS virus after he received a bone marrow transplant from an HIV-resistant donor, his doctors said. Almost three years after he received bone marrow stem cells from a donor with a rare genetic mutation that resists HIV infection - and more than 18 months after he came off antiretroviral drugs - highly sensitive tests still show no trace of the man's previous HIV infection. "There is no virus there that we can measure. We can't detect anything," said Ravindra Gupta, a professor and HIV biologist who co-led a team of doctors treating the man. AIDS experts said the case is a proof of the concept that scientists will one day be able to end AIDS, and marks a "critical moment" in the search for an HIV cure, but does not mean that cure has already been found. Gupta described his patient as "functionally cured" and "in remission", but cautioned: "It's too early to say he's cured." The man is being called "the London patient", in part because his case is similar to the first known case of a functional cure of HIV - in an American man, Timothy Brown, who became known as the Berlin patient when he underwent similar treatment in Germany in 2007 which also cleared his HIV.

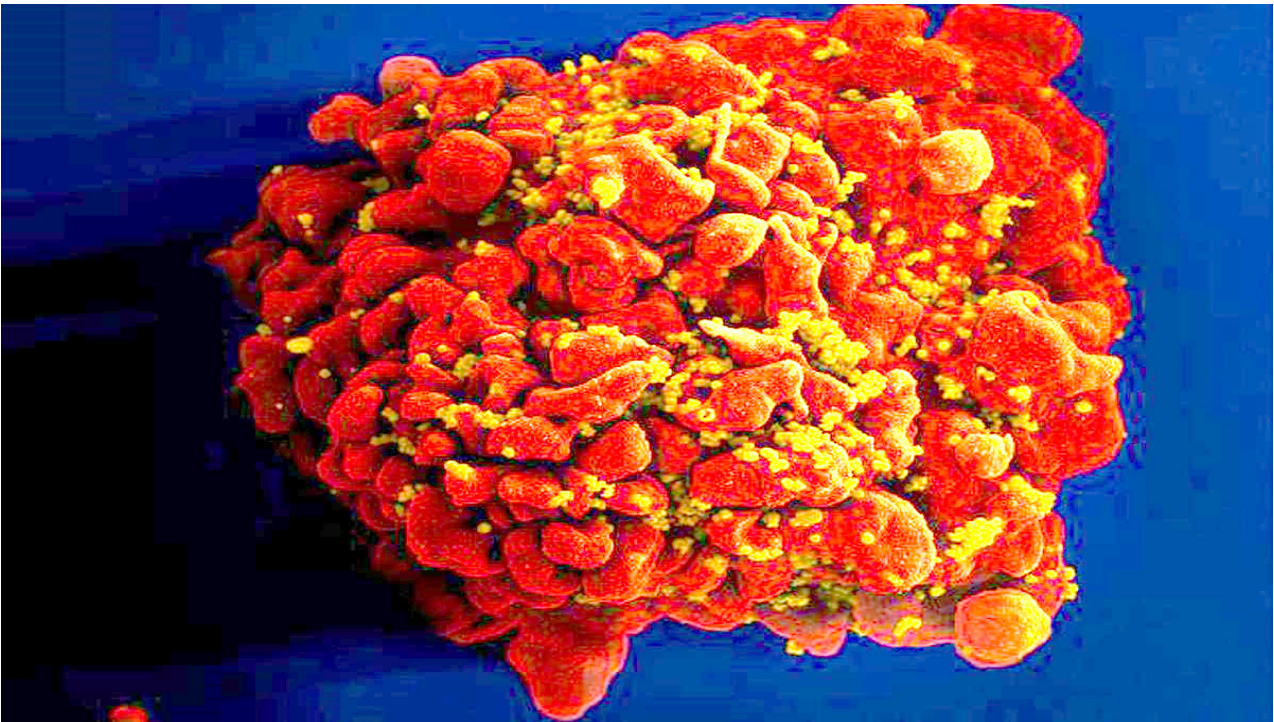


Timothy Ray Brown poses for a photograph, Monday, March 4, 2019, in Seattle. Brown, also known as the "Berlin patient," was the first person to be cured of HIV infection, more than a decade ago. (AP)

Brown, who had been living in Berlin, has since moved to the United States and, according to HIV experts, is still HIV-free.

London HIV Patient Is World's Second AIDS Cure Hope

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



A digitally colorized scanning electron microscopic (SEM) image depicts a single, red colored H9-T cell that had been infected by numerous, spheroid shaped, mustard colored human immunodeficiency virus (HIV) particles attached to the cell's surface membrane, as seen in this 2012 image obtained from the National Institute of Allergy and Infectious Diseases (NIAID) located in Bethesda, Maryland, U.S., March 5, 2019. (Photo/National Institute of Allergy and Infectious Diseases (NIAID)-REUTERS)

OVERVIEW

This case is proof of the concept that scientists will one day be able to end AIDS doctors report, but does not mean a cure for HIV has been found.

Almost 37 million people worldwide are currently infected with HIV. The AIDS pandemic has killed close to 35 million people worldwide since it began in the 1980s.

Some 37 million people worldwide are currently infected with HIV and the AIDS pandemic has killed about 35 million people worldwide since it began in the 1980s. Scientific research into the complex virus has in recent years led to the development of drug combinations that can keep it at bay in most patients. Gupta, now at Cambridge University, treated the London patient when he was working at University College London. The man had contracted HIV in 2003,

Gupta said, and in 2012 was also diagnosed with a type of blood cancer called Hodgkin's Lymphoma.

LAST CHANCE

In 2016, when he was very sick with cancer, doctors decided to seek a transplant match for him.

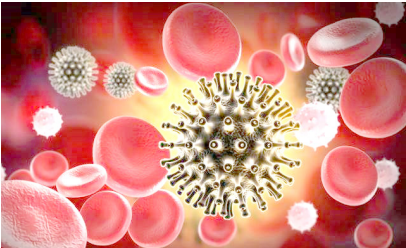
"This was really his last chance of survival," Gupta told Reuters.

The donor - who was unrelated - had a genetic mutation known as 'CCR5 delta 32', which confers resistance to HIV.

The transplant went relatively smoothly, Gupta said, but there were some side effects, including the patient suffering a period of "graft-versus-host" disease - a condition in which donor immune cells attack the recipient's immune cells.

Most experts say it is inconceivable such treatments could be a way of curing all patients. The procedure is expensive, complex and risky. To do this in others, exact match donors would have to be found in the tiny proportion of people

— most of them of northern European descent — who have the CCR5 mutation that makes them resistant to the virus.



"Although this is not a viable large-scale strategy for a cure, it does represent a critical moment," said Anton Pozniak, president of the International AIDS Society. "The hope is that this will eventually lead to a safe, cost-effective and easy strategy...using gene technology or antibody techniques."

Specialists said it is also not yet clear whether the CCR5 resistance is the only key - or whether the graft-versus-host disease may have been just as important. Both the Berlin and London patients had this complication, which may have played a role in the loss of HIV-infected cells, Gupta said.

His team plans to use these findings to explore potential new HIV treatment strategies. "We need to understand if we could knock out this (CCR5) receptor in people with HIV, which may be possible with gene therapy," he said.



The London patient, whose case was set to be reported in the journal Nature and presented at a medical conference in Seattle on Tuesday, has asked his medical team not to reveal his name, age, nationality or other details. (Courtesy <https://www.reuters.com>)

美南廣播電視台

看電視聽廣播

美南新媒體

全面進入數據互聯時代

手機公眾平台

手機美南新聞

全球直播

LIVE

STV

KVVU53

美南電視

手機休斯頓黃頁

美南網站

美國華人

傳媒史上重大突破

美南新聞傳媒集團結合

最新高科技及全美國十大城市之精銳新聞專業團隊

全力為全球觀眾及讀者打造放眼世界

瞭解美國之今日美國 美南電視 新媒體平台

APP: todayamerica

Watch Live TV & Online Radio

www.scdaily.com

美南新聞 Houston TX · 達拉斯時報 Dallas TX · 芝加哥時報 Chicago IL · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA · 奧斯汀新聞 Austin TX · 波特蘭新聞 Portland OR · 聖安東尼新聞 San Antonio TX · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO

美南日報

INTERNATIONAL TRADE CENTER

美南新聞

Southern News Group

www.scdaily.com

Tel: (281) 498-4310 Fax: (281) 498-2728

11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

珍寶

Ocean Palace

珍寶海鮮城

天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳

大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌

刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址: 11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)

訂座電話: 281-988-8898

歡迎預訂全年酒席、社團聚餐

103 美南首創四大媒體結合AD_C 40_H-01

R03_OCEAN PALACE珍寶56B_40

UPDATE: NOVEL CORONAVIRUS
WHO-China Urges Early, Aggressive
Measures As COVID-19 Spreads Globally

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



Medical workers of the Hospital of Kyungpook National University transfer a patient in Daegu, South Korea, March 4, 2020.
(Photo/Lee Sang-ho/Xinhua)



A medical worker with a protective gear sticking on the forehead is seen at a hospital in Daegu, South Korea, March 5, 2020. (NEWSIS/Handout via Xinhua)

OVERVIEW
A report from the WHO-China Joint Mission suggested all countries to educate their populations, expand surveillance, find, isolate and care for every case, trace every contact, and take an all-of-government and all-of-society approach.

BEIJING, March 5 (Xinhua) -- As three more countries confirmed their first cases of COVID-19 on Wednesday and the caseload continued to spike in worst-hit regions, the World Health Organization (WHO) called for early and aggressive measures to break the chains of transmission worldwide.
On Wednesday, Slovenia reported its first confirmed case in a person who had come to the country from Morocco via Italy. Hungary confirmed its first two cases in two Iranian students. Poland also reported its first confirmed case on Wednesday in a man from the western town of Zielona Gora. Among some of the worst-hit countries, South Korea confirmed 293 more cases on Wednesday, bringing the total to 5,621 with 33 deaths.

The virus infections soared for the past two weeks, with 5,155 new cases reported from Feb. 19 to March 3. South Korean health authorities said some 65.6 percent of the total infections nationwide were relevant to cluster infections. The country has raised its four-tier virus alert to the highest level, and designated Daegu, the epicenter of the viral spread in the country, and its neighboring county to the south, Cheongdo, as “special care zones.”
As of Wednesday, Japan’s total confirmed cases have risen to 1,001, with 706 linked to the Diamond Princess cruise ship that was previously quarantined near Tokyo.
The Japanese government is planning to implement a special law valid until February 2022 to make better provisions to combat the outbreak and declare a state of emergency if necessary.
Iran has confirmed 2,922 cases with 92 deaths as of Wednesday. The Iranian government has suspended its officials’ participation in international events and exhibitions, except for the foreign ministry, to “reduce possible disease transmission to foreign countries.”
On Wednesday, Italy reported 443 more confirmed cases, raising the total to

2,706 with 107 deaths.
Italian Prime Minister Giuseppe Conte and Minister of Education Lucia Azzolina on Wednesday evening announced in a joint televised press conference that all schools and universities across the country will be shut down until March 15.
In the past 24 hours, several other countries around the world, especially those in Europe, have recorded a dramatic increase in the number of confirmed cases.



Italian Army soldiers check transit to and from the cordoned areas in Turano Lodigiano, Italy, Feb. 27, 2020. (Photo/Xinhua)

Britain reported 36 more cases on Wednesday, bringing the country’s total to 87 in its biggest day-on-day increase so far. The London Book Fair, one of the biggest events in the literary calendar, was called off Wednesday over concerns for the outbreak.
Sweden reported 22 more cases on Wednesday, a dramatic increase that brings the total to 52. Among the new cases, 16 were confirmed in the capital Stockholm. Germany’s total confirmed cases increased to 240 on Wednesday from 188 a day earlier. The government said it will prohibit the export of face masks and other medical protective equipment.
COVID-19 cases in France rose to 285 on Wednesday, up by 73. Most of the new cases were detected as a result of the identification of the so-called “contact people” of identified clusters. Fifteen more cases were reported in the Netherlands on Wednesday, bringing its total to 38. Besides, Belgium had 10 more cases, bringing its total to 23.
WHO Director-General Tedros Adhanom Ghebreyesus warned at a daily

briefing Wednesday that the epidemic is becoming “increasingly complex.” Political commitment is needed in every country, Tedros said, calling for mobilizing the whole of government before cases even arrive and keeping aggressive when cases arrive.
Based on the report of the WHO-China Joint Mission, Tedros reminded all countries to educate their populations, expand surveillance, find, isolate and care for every case, trace every contact, and take an all-of-government and all-of-society approach.
“The nature of this virus means we have an opportunity to break the chains of transmission and contain its spread,” he said.



The closing notice is seen at Louvre Museum in Paris, France, March 2, 2020. The Louvre Museum in Paris was closed for a second day running on Monday due to the spreading coronavirus epidemic. (Xinhua/Gao Jing)
By 1500 GMT on Wednesday, data from the WHO showed that 12,742 cases have been confirmed in 76 countries outside China, up by 1,262, with 215 deaths. Amid growing cases, South American countries have agreed to create a high-level committee to coordinate a regional response to the spread of the virus. India, which has a total of 28 confirmed cases, with 25 recorded over the past two days, appealed to the countrymen to reduce mass gatherings.
After the ninth case in Greece was reported Wednesday, the country’s foreign ministry announced that all schools and universities will be closed and public gatherings should be suspended at least until Saturday in the regions of Achaia,

Iliia and Zakynthos island.
The United States has reported 129 confirmed cases as of Wednesday afternoon with 11 deaths, including the first reported death of COVID-19 in the U.S. state of California. California Governor Gavin Newsom has declared a state of emergency. Also on Wednesday, U.S. lawmakers reached a deal to provide 7.8 billion U.S. dollars in emergency funding to combat the epidemic amid growing public concern and pressure on Washington and health authorities.
As its total number of infections in Canada has reached 33, the Canadian government announced Wednesday the creation of a new cabinet committee on COVID-19. The Bank of Canada also announced Wednesday that it will cut its interest rate to 1.25 percent from 1.75 percent to help tackle the outbreak.



Maria van Kerkhove(R), technical lead for the Health Emergencies Program of the World Health Organization (WHO), speaks at a daily briefing in Geneva, Switzerland, on March 3, 2020. (Xinhua/Chen Junxia)
On Wednesday, the International Monetary Fund (IMF) said that it is making available about 50 billion dollars through its rapid-disbursing emergency financing facilities for low-income and emerging market countries.
“This is a global problem calling for a global response,” IMF Managing Director Kristalina Georgieva said Wednesday. (Courtesy <http://www.xinhuanet.com/english>)

坐擁璀璨繁盛，收穫一方風華

Southern International Tower
Wea and Catherine Lee Medical Center

美南新聞集團
美南金融醫療公寓大廈
11122 Bellaire Blvd, Houston TX 77072



即將開盤... Coming soon...

六層級別的奢華大廈建築，在人群熙攘的百里大街上挺拔而起。
6-story, Class A luxury office high-rise in the bustling West Houston area along the heavily traveled Bellaire Blvd.

更多詳情請諮詢

Pat Navarette: 281-460-2205 Cell | 832-559-1112 Office | patwithtsp@gmail.com

美南新聞 Jennifer : 281-498-4310

12238 Queenston BLVD, Suite A, Houston, TX 77095 | 832-559-1112 Office | 832-559-1113 Fax

The information contained in this brochure has, we believe, been obtained from reasonable reliable sources and we have no reason to doubt the accuracy of such information; however, no warranty or guaranty, either expressed or implied, is made with respect to the accuracy thereof. All such information submitted is subject to errors, omissions, or changes in conditions, prior to sale, lease or withdrawals without notice. All information contained herein should be verified to the satisfaction of persons relying thereon.

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC

李中原律師

DANIEL LEE

法學博士 ATTORNEY AT LAW

資深出庭辯護律師

精通國語、英語
粵語、西班牙語



Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.

專精

刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛/各類案件

歡迎來電預約:

832-632-4639

英語、國語、粵語、西班牙語

E-mail:

manager.v@houstondivorcenow.com

www.leelegalgroup.com

為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室

11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
(Tues-Thur 9:00am-5:00pm)

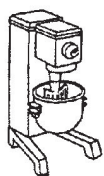
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
(Mon-Fri 9:00am-5:00pm)



A02_LEE李中原律師C_16

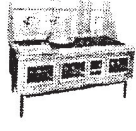
亞洲餐俱設備公司

A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.



- 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●
- 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢 ●

Sales, Leasing
出售・出租



Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機
修理各種廠牌：絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel : (713) 772-7494 Fax : (713) 772-8719

外地請撥：1-800-448-7494

9235 Bissonnet, Houston, TX 77074



R04_AA亞洲餐具68_16

Hillcroft Medical



Clinic Association

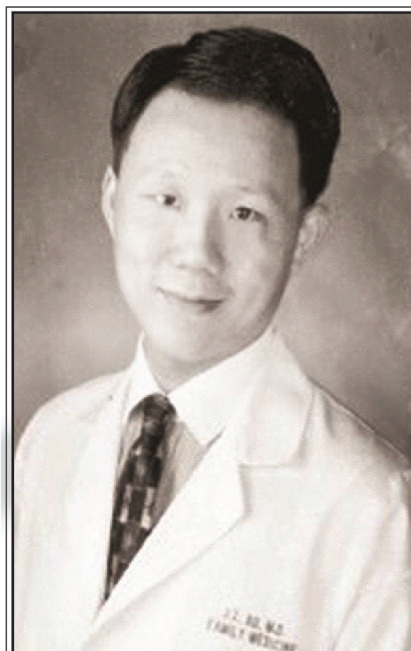
HMC

陳章靜連 醫學博士

許建章 醫學博士



Chinglin Lillian Chan, M.D.



Jianzhang Xu, M.D.

FAMILY PRACTICE

家庭全科

包括內外科，小兒科及婦科

713-781-4600

接受各種醫藥保險，歡迎電話查詢

精通國語、粵語

2500 FONDREN(@WESTHIMER) and

1429 Hwy6 South Sugarland TX 77478

D03FA_D03FA-HILLCROFT MED CLINIC章靜連68_40

康樂活動中心

康樂活動中心新增糖城線路，名額有限，報名從速

● 凡有Medicaid者可以申請。

康樂活動中心即將興建

“康樂花園老人公寓”

歡迎各位來電垂問、登記！

電話：713-777-5123

9630 Clarewood Drive, Suite A2, Houston, TX 77036 (王朝中心後面)



雲天燒腊麵食家

特價晚餐

京都肉排 8.95
蔥油鯧魚 8.95
北菇雞 8.95
海蜆燻蹄 8.95
干扁四季豆 7.95
芝麻雞 8.95
斑腩豆腐煲 9.50
鹹魚雞粒豆腐煲 8.95
蠔油鴨掌 6.95
火腩茄子生蠔煲 9.50
韭菜豬紅 5.95
椒鹽鴨下巴 6.95

明爐燒鴨
蜜汁叉燒
東江鹽水雞
新鮮游水魚
生猛龍蝦

二人和菜 \$20.95

三人和菜 \$36.95

四人和菜 \$45.95

五人和菜 \$55.95

六人和菜 \$65.95

★和菜皆送例湯水果

菜色價格如有變更 以本樓公布為準

(713) 988-5745

特價午餐\$5.75

11AM-3PM

歡迎光臨

八人和菜 \$158.00

十人和菜 \$168.00

北京片皮鴨
琵琶豆腐
蜜桃蝦
薑蔥雙龍蝦
黑椒牛肉
清蒸游水魚(大)
蒜蓉豆苗
炒三鮮

雪花海鮮羹
北京片皮鴨
琵琶豆腐
黑椒牛肉
薑蔥雙龍蝦
香橙骨
炒三鮮
蜜桃蝦
清蒸游水魚
蒜蓉豆苗

六天營業
週一休息

9380 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 (百佳超市同棟購物中心)

R03_YUAN TEN 雲天燒臘246B_16

休士頓診所足科中心



陳彥旭
足踝專科/外科醫生
(通國語)
Dr. Bright Chen,
DPM, AACFAS

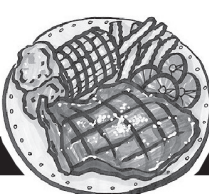
電話: 713.272.6688
傳真: 713.271.6689

HOUSTON MEDICAL CLINIC FOOT & ANKLE CENTER
足踝醫療 | 整復手術 | 鐳射治療灰指甲

- 拇趾外翻，槌腳趾，扁平足，高弓足，關節炎，先天性畸形，腳跟痛，扭傷，骨折，脫位，糖尿病足，神經病變，痛風，骨腫瘤，軟組織腫瘤，神經瘤，嵌甲痛，雞眼，贅疣，香港腳。
- 鐳射治療灰指甲，最高科技，減少藥物副作用，無需麻醉。

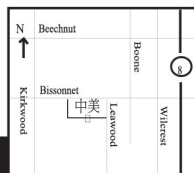
9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036 (敦煌廣場內)

D03FA-HOUSTON MEDICAL 休士頓診所246B_16



中美酒樓

CHINESE AMERICAN RESTAURANT



281-498-1280

超值套餐

新推出超值特價菜
(全天供應) \$5.50

特別推薦

干逼軟殼蟹
金針雲耳蒸雞
釀三寶
西汁蝦球
羊腩煲

清蒸海上鮮
京都排骨
菜膽北菇
椒鹽大蝦
蔥油霸王雞
薑蔥雙龍蝦
蘭遠滑牛
薑蔥雙龍蝦
雪花海鮮羹

八人份 \$119.95

四人份 \$59.95

六人份 \$89.95

送水果或甜品
清蒸海上鮮
北菇扒菜膽
蔥油霸王雞
海鮮大會
蘭遠滑牛
薑蔥雙龍蝦
薑蔥雙龍蝦
薑蔥雙龍蝦
薑蔥雙龍蝦

十人份 \$239.95

六人份 \$89.95

六人份 \$89.95

地址：11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

R03_CHI AMF中美酒樓68_16

美南新聞，全新網頁

WWW.SCDAILY.COM

世界新聞每天更新，
為您帶來全新的資訊感受

2020新平台·新方向

- 國際時事 ● 僑社活動 ● 社區新聞 ● 工商資訊 ● 在地活動 ● 網路黃頁 ● 商業廣告 ● 分類廣告



美南新聞
Southern News Group

美南國際電視網
Southern TV

美南新聞日報
Southern Chinese Daily

休士頓黃頁
Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅遊指南
Houston Travel Guide

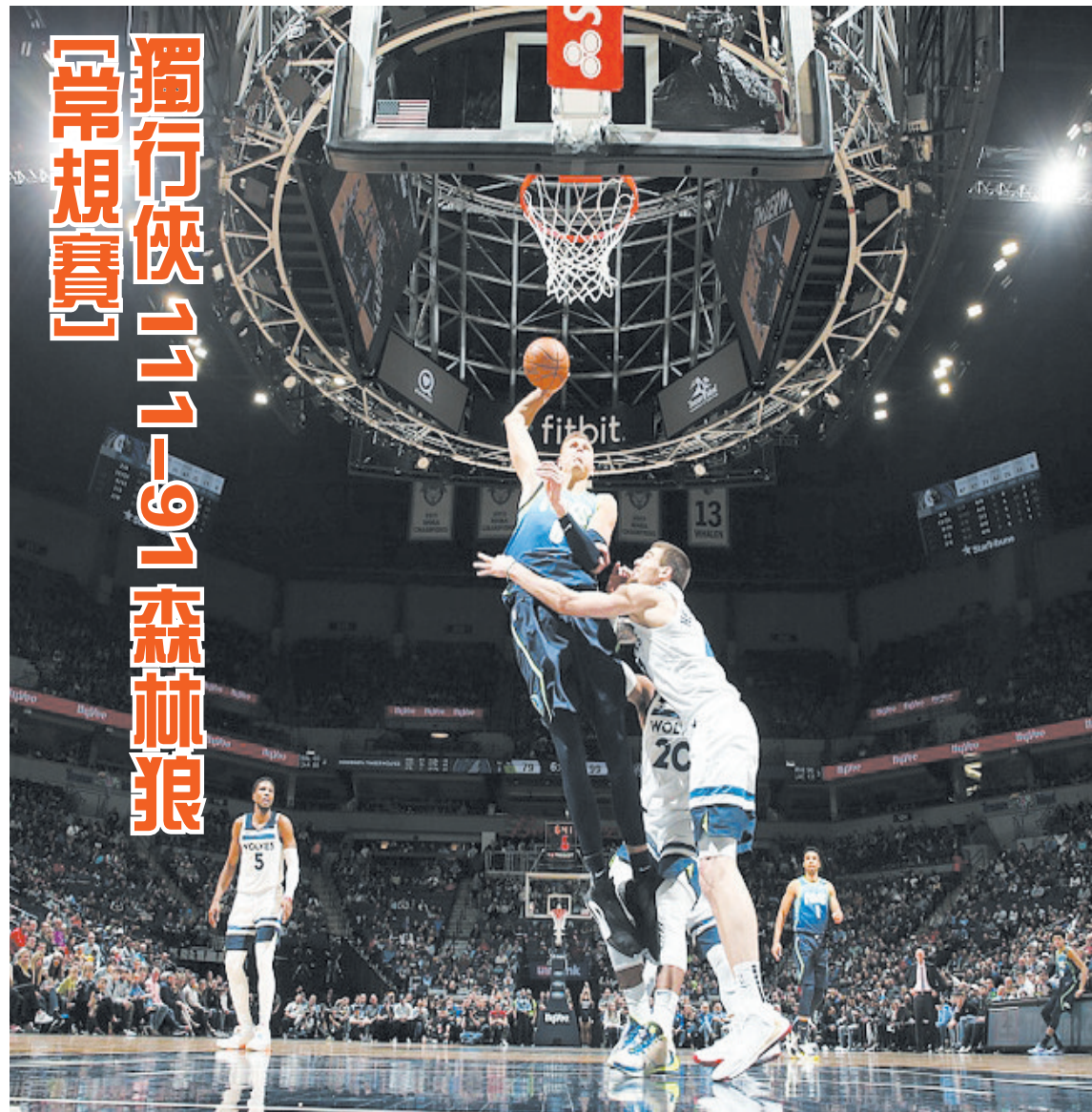
美南新聞網
www.scdaily.com

今日美南微信公眾號
WeChat ID: today-america

美南國際貿易中心
International Trade Center
www.itchouston.org

美南印刷廠
U.S.A. Printing
www.southernnewsprint.com





獨行俠「11-6」森林狼
常規賽



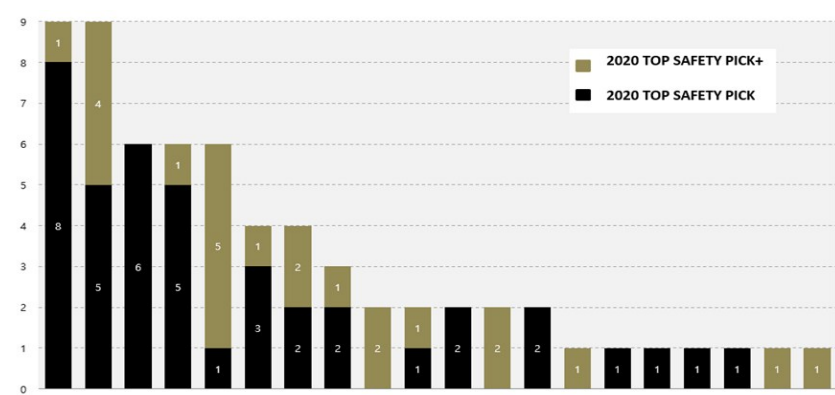
【聯賽杯決賽】
曼城2-1阿斯頓維拉奪冠



墨西哥賽美墨組合女雙奪冠



40250—現代汽車榮獲最多項 2020 IIHS Top Safety Pick+與Top Safety Pick殊榮



現代汽車榮獲最多項 2020 IIHS Top Safety Pick+與Top Safety Pick殊榮

北美現代汽車現在在美國市場銷售九款評為Top Safety Pick/Top Safety Pick+的車型，為汽車業界中擁

有最多Top Safety Pick殊榮的品牌之一

美國公路安全保險協會 (IIHS) 宣布現代汽車與另一品牌並列，在當今汽車業界中獲得最多Top Safety Pick+與Top Safety Pick評級。現代汽車總

共有九款榮獲獎項的車型。

現代Nexo車型是六臺Top Safety Pick+的獲獎車之一，並且與其他五臺車型不同，Nexo的車頭大燈得到了優良的評比。得到優良評級的大燈必須提供最佳的可見性，並避免迎面車輛所造成的過度眩光。現代汽車其他八種車型則獲得了Top Safety Pick的殊榮。

榮獲Top Safety Pick的現代休旅車為：

- 備有可選配前方碰撞保護和特定大燈的現代Kona
- 備有可選配前方碰撞保護和特定大燈的現代Tucson
- 備有特定大燈的現代Palisade
- 備有特定大燈的現代Santa Fe

榮獲Top Safety Pick的現代汽車為：

- 備有可選配前方碰撞保護和特定大燈的現代Elantra
 - 備有可選配前方碰撞保護和特定大燈的現代Elantra GT
 - 備有可選配前方碰撞保護和特定大燈的現代Veloster
 - 備有特定大燈的現代Sonata
- 北美現代汽車技術中心總裁Andy Freels表示：「我們的SmartSense安全功能和先進的汽車平臺可為車主和新車買家提供真正的需求。現代與其工程團隊通過優先考慮安全性，持續讓現代汽車更安全。藉由現代SmartSense的功能，像是前方避免碰撞輔助、駕駛人注意力警示、盲點碰撞警示、線道保持輔助等，我們最新的車輛可確保駕駛人的信任。」

北美現代汽車我們在北美現代汽

車深信每個人都值得更好的車。從我們設計和製造汽車的方式到我們對待顧客的方式，讓事情變得更好是我們所做一切的核心。現代富有尖端科技的SUV、房車、休旅車，以及替代能源車款皆有現代保固計畫的背書，這是我們讓顧客能有更好經驗的承諾。現代汽車全車系在全國超過八百三十間經銷商銷售，並且將近一半的車輛是在位於阿拉巴馬州的現代汽車製造廠建造。北美現代汽車的總部位於加州噴泉谷，為韓國現代汽車集團的分公司。



出了车祸不要紧，李医生免费帮你治，最新技术MLS镭射治疗仪无痛、快速、有效！



（本報記者黃梅子）在美國，每個人都要開車，如果出了車禍怎麼辦？一般來講，傷員要被送到急診室進行一系列檢查，比如腦部CT、胸腔CT、腹腔CT等。如果需要手術，你就不需要猶豫了，馬上進行。如果內部器官完好，也沒有傷筋動骨，只是肌肉或軟組織受傷，可以尋求中醫或西醫復健治療。這時候，找李醫生，他可以幫你免費治療！不用你自己掏一分錢，全部由保險公司買單！不管是你的過錯還是對方的過錯導致的車禍，只要汽車買了保險，你把保險號告訴給李醫生，由他負責免費將你治好！

李醫生診所有牽引療法，包您一次就減輕疼痛80%！大多數治療腰椎病的西醫和中醫都是采

用推拿療法，配合藥物或針灸，有一定療效，但都遠遠比不上牽引療法。

最近李醫生又引進了最先進的MLS鐳射治療儀，無痛、快速、有效！MLS鐳射治療儀是四級雷射，非一般市面上的二級雷射能比擬，儘管都是雷射，但其波長和效果還是不一樣，MLS雷射專利技術領先業界20年，是唯一不會燙的四級雷射，快速安全有效！經過FDA認可，對於治療急性及慢性肌腱損傷、挫傷、血腫(瘀青)、退行性關節病變以及椎間盤病變有著驚人的療效。

病人A先生，45歲，由於是一直從事體力勞動，腰痛病已經好幾年了，起先感覺腰部酸痛，由於工作忙，沒有引起重視。去年開始，病情加重，腰椎間盤突出，腰部疼痛難忍，並且左側大腿根往下發麻，走路困難甚至站立都難以維持。經幾家醫院治療無好轉，也試過中醫針灸推拿，化費了上萬治療費，病情不見好轉，走路需要人扶，並且一側臀部肌肉開始萎縮。後來到李醫生診所做牽引治療和MLS鐳射治療，第一次治療疼痛就減輕很多，一個療程下來，病情明顯好轉，自己可以走路了，可以單獨開車來治療只需一個人。再治療一個療程，癥狀基本消失，身體恢復

，現能夠正常上班。

病人B先生，出了車禍之後開始沒感覺，3—4星期之後才會覺得肩痛、背痛，才想起來去求醫，幸虧找到李醫生，幫他與保險公司聯繫，不光治好了病，自己還不用掏一分錢，而且有英語好的護士幫忙與保險公司交涉，省心！病人C女士，雖然車禍後很快去看李醫生，但看了幾次感覺稍好之後，就三天打魚，兩天曬網。等到身體出了大毛病，才又想起再去看醫生，幸虧有李醫生診所的護士幫忙打電話給保險公司使得理賠順利，否則不但自己要出冤枉錢，對自己身體更是不利。

很多人認為小車禍沒有傷筋動骨，不去看醫生，不知道車禍後任何問題都可以由保險公司負責，白白錯過了免費治療的良機。遺憾的是，5年、10年，甚至20年之後，大多數人（尤其是老年時期）就開始出現了病癥。一般是頭部、視力、手腕、肩部、腰部以及骨骼其它部位等，總是感覺哪兒不對勁兒，找不到原因。其實，這就是車禍後遺癥。車禍後遺癥有一個顯著的表現就是長期腰痛背痛頸痛，嚴重時出現神經肌肉癱瘓和萎縮。腰部長期反復疼痛，休息時減輕，勞累

就加重，常常有彎腰困難，久坐後疼痛，彎腰過久後疼痛加重等癥狀。部分患者出現眩暈、頭痛等癥狀，甚至引發鼻炎、耳炎，也伴有手麻、手酸。

Texas Spinal Care的李醫生治車禍後遺癥和療椎間盤突出有20多年的經驗，李醫生畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。他採用非手術治療，獨家採用牽引療法，並配合推拿、注射、器材和營養相搭配的方法，治療車禍後遺癥和腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，而且整個療程的費用比手術治療時的copay還低。

李醫生專精車禍後的複健，車禍後PI與PIP都收。請打電話給李醫生免費諮詢。中文請與queen陳聯繫。

Texas Spinal care
電話：713-278-2225
網址：http://txspinalcare.com
診所地址：2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX 77063
診療時間：每周一、三、五全天，二、四、六上午。

許瑋甯「侵門踏戶偷拍」 對男星使出美人計

影集《誰是被害者》卡司實力堅強，其中鄭人碩與許瑋甯分別都連續五年入圍或獲獎，演技受到包括金馬獎、金鐘獎、台北電影節等指標性影視展的肯定，兩人首度同台飆戲，由鄭人碩所飾演的知名木雕藝術家，竟被爆出為了成名而出賣家人，享盡一切榮華富貴，超腹黑的角色性格絕對讓觀眾看得不寒而慄。

這回鄭人碩與化身社會線記者的許瑋甯對戲，彷彿跳了一支

刺激的諜對諜探戈。劇中許瑋甯為搶獨家真相，使出渾身解數搜查每條線索，時而威脅利誘，時而嬌嗔甜笑，只為搶得報導先機，千面女郎形象讓同劇演員大讚演技高超。當許瑋甯追尋關鍵線索時，懷疑起鄭人碩涉入連環命案，更使出美色主動接近示好，同樣為名利不擇手段的兩人，上演起一場假訪問之名、其實各懷鬼胎的對手戲，赤裸公開人性追逐名利的暗黑面。

繼電影《目擊者》後再度飾演記者一角的許瑋甯，坦言雖然職業一樣，角色個性卻迥然不同，這次在《誰是被害者》中飾演的記者徐海茵有許多面向，為了在競爭激烈的新聞業升官，無顧他人隱私，侵門踏戶深入受害者家庭錄音偷拍搶獨家，辦案速度比警察還快！許瑋甯在劇中上一秒假扮社工、下一秒就謊稱是家屬親友，多變面貌就連自己也形容角色「宛如變色龍一般有著不

同面貌，她知道怎麼去看穿對方的弱點，並誘導對方講出她想知道的事情」，特別是劇中一場與鄭人碩的對戲，為了印證她的懷疑，收拾起嗆辣個性，使出美人計，拋媚眼秒變甜心，連心機深沉的鄭人碩都難以招架。

而多次獲獎肯定的男星鄭人碩，在《誰是被害者》中首度一人分飾兩個落差極大的角色，對他極具挑戰。其中他所飾演的木雕藝術家莊秉耀，被媒體捧為藝

術圈當紅炸子雞，靠著販售木雕的巨額收入，在名流社會享盡豪奢。但表面上生活光鮮亮麗的他，所有作品卻出自盲人哥哥莊秉榮之手。他為了追求名利，殘酷背叛家人，長期奪取哥哥的作品並冠名出售。而他的驚人秘密也在記者許瑋甯、鑑識官張孝全聯手追查連環命案時險些曝光。Netflix華語影集《誰是被害者》即將於2020年4月30日全球獨家首播。

劉德華都愛的女神 鍾楚紅一生鍾情一人



曾拿下「十大性感女星榜」冠軍的超級女神鍾楚紅，如今已60歲，但從她曝光的近照看來，氣質與美貌依舊讓人驚艷，遑論年輕時有多少人追求，連對愛情都相當低調的天王劉德華，都說過鍾楚紅是他心目中的「妻子理想型」，足見紅姑的內外兼備，這樣的她，一生只鍾情一人，為他，甘心守寡12年，不再結婚。

80年代港台演藝圈，鍾楚紅的知名度與人氣數一數二，香港演藝圈曾流傳一句話「再發，發不過周潤發；再紅，紅不過鍾楚紅」，足見其魅力，她當年也是選美佳麗，但參加香港小姐選拔，只拿到第4名，甚至賽後去無線台試鏡演藝人員都失敗，直到電影公司看見她的潛力，安排鍾楚紅拍電影，這才開

啓了「紅姑旋風」。

鍾楚紅曾兩度拿下亞太影后殊榮，演藝成績可圈可點。她的愛情故事，精采程度也不輸電影般浪漫，又感動地賺人熱淚。外型與氣質兼備的鍾楚紅，年輕時不乏俊帥男星、多金小開追求，但她的想法卻很獨特，只在乎內心感受而非外在的表徵，從她選擇另一半就可明顯看出。

1991年當紅之際，鍾楚紅宣布結婚，另一半不是演藝圈男神，更不是政商二代，而是香港廣告界才子朱家鼎，婚後的她直接淡出影壇，只希望能真的成爲一個貼心好老婆，時時刻刻陪伴丈夫左右，就算有人出重金邀她復出演藝圈，她也從不考慮，這份心意讓另一半朱家鼎感動不已，

也加倍回應太太的愛意。

鍾楚紅婚後淡出螢光幕，16年婚姻生活朱家鼎對她的疼愛有增無減，經常帶她出國旅行外，外傳更因為鍾楚紅喜歡峇里島，每年必定安排帶她去度假，除承諾鍾楚紅以後將在此過退休生活，甚至直接在當地投資蓋渡假村，好讓老婆圓夢。婚後鍾楚紅不想生孩子，朱家鼎不僅理解支持，還自己出面去勸服長輩，足見他對鍾楚紅在意的程度。

兩人如童話般的甜蜜婚姻，卻僅維持了16年，2007年朱家鼎爆出腦病，不久後就因大腸癌末期病逝，紅姑為此大受打擊，斷絕了與外界的一切聯繫，親友擔心她倒下無法再站起來，直到朱家鼎告別式當天她終於現身，勇敢上台致詞，感性對丈夫告別：「你給了我人生最精彩的20年，讓我認是人生的真善美，最寶貴的，是我曾經擁有你，直到永遠」。

兩年後她追隨亡夫信仰，受洗成爲天主教徒，表示「一生只愛朱家鼎一人」，宣布不再婚，12年過去，鍾楚紅始終維持著美麗的模样，也如當年承諾始終維持單身，媒體問她為何真的不再談戀愛、結婚？她解釋並不是因為承諾過不再婚，而是心中始終覺得「愛情仍在」，與朱家鼎刻骨銘心的感情，讓她永不再需要另一個伴侶。

90後女神陳鈺琪曝辛酸史 成名前「跑龍套」 薪1小時15元

27歲的大陸女星陳鈺琪2015年因拍攝電影《大話西遊3》時與女主角唐嫣相識，隨後正式簽約成爲其工作室的藝人，去年還首次擔綱主角飾演《倚天屠龍記》裡的「趙敏」，可愛又霸道的模樣相當討喜。

演藝事業看似順遂的陳鈺琪，其實曾有過辛酸又有趣故事，她近日在直播中自爆曾經「跑龍套」，且工作10小時才拿台幣150元。

陳鈺琪在直播中笑說自己是「龍套出生」，透露她在大學時期就讀表演輔修會計，不過重讀時並沒有太多的資源，後來在同學的推薦之下去當臨演、跑老套，有一次拍攝時間是冬天，她飾演的是一位賣燒烤的服務生，在那場戲足足等了10小時，期間還下起暴雨，可惜後來那場戲也未拍成，而一天下來的酬勞是35

塊錢（約台幣150元），也是陳鈺琪人生中第一筆工資。

後來陳鈺琪到了大四就跟同學去接類似特約演員的工作，不過基於是新人也並非專業，所以不會特別被分配台詞，只會是一個前景或是後景，即使不是重要角色仍要整天在一旁待命，隨叫隨到，而當時一整天下來的薪水將近200元（約台幣858元）。



服務項目：WWW.PROSPEROUS PARADISE.COM

1. 身體按摩/1小時/\$:59.99
2. 搓澡，拔罐，熱石，刮痧，桑拿，淋浴，冰房
3. 足底按摩/1小時/\$:29.99



346 701 8775

期待您的光臨！有意外的驚喜！

地址：6609 W SAN HOUSTON PKWY S, STE 103, HOUSTON TX 77072

盛世桃園養生會館



大型洗浴中心 新張開業
開業大酬賓，充值就送，充得多送得多！

We Win Insurance Agency 唯安保險



專業團隊 誠心誠信 優質服務
唯有您安心，我們才放心！

專精

汽車·房屋
商業保險

(O) 713-484-7443
(F) 281-476-6184

Email: ask@wewinins.com
tinad@wewinins.com

7001 Corporate Dr Ste100A Houston TX 77036

精彩 節目介紹

《檔案》

首次披露國際國內大案要案、社會傳奇、情感故事。



▲ 節目截圖

節目介紹：

檔案，系檔紀實欄目，由一個特定嘅，極具個性化的講述者（主持人）現場講述和展示為基本形態，節目形式以案件和事件現場實錄回放為線索，首次披露國際國內大案要案、社會傳奇、情感故事等；其內涵深外延廣。節目貼近百姓生活，緊跟時代脈搏，展現人生百態，透視社會萬象。

以前所未有的視覺衝擊力同“新奇特”角度探索世界，找尋曾經嘅真實所在同鮮為人知嘅事實真相。

本期節目主題：印度黑公交輪奸案偵破始末

播出時間：

早上8：30首播，晚上22:30重播。歡迎準時收看。



▲ 節目截圖

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，
「電視廣播合為一體」

不需任何付費，
觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，
行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目
以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code)：

觀眾只要掃描報上的二維碼，
就可連結到美南國際電視，
直接在手機上觀看STV15.3。



2. Google搜尋：

觀眾只要在Google網站搜尋

「Southern TV - STV15.3 Houston」

STV15.3 Houston

或輸入該平台網址

「<http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1>」

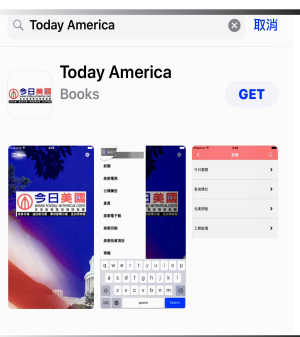
就可直接連結美南國際電視直播平台。

<http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1>

3. 下載Apps收看：

可在蘋果商店搜尋

「Today America」，
下載Apps，除了
可用手機讀報
更方便，也可以在Apps裡
收看STV15.3 電視直播。



如需開車時收聽廣播，請連接到車載音響設備(數據線/藍牙設備)，效果更佳。

《美南大咖談》報紙預告：

意見領袖、時尚先鋒、行業精英、
業界大咖.....
熱點時事、熱門話題、勵誌故事、
傳奇人生.....

美南國際電視最新訪談欄目

《美南大咖談》隆重上線！

本期嘉賓：休斯頓TMC交響樂團
中提琴演奏家劉銳、青年鋼琴家
LULU LIU;

熱點話題：青年鋼琴家LULU LIU的
成長之路、青少年音樂教育等
歡迎點擊以下鏈接收看：

<https://youtu.be/TmqpViWMapA>

最專業最即時多元的新聞報導，國際時事、社區動態、生活藝文資訊、氣象和路況報導。

美南新聞聯播，每週一到週五晚6點30，
全球直播，掌握世界新聞脈動



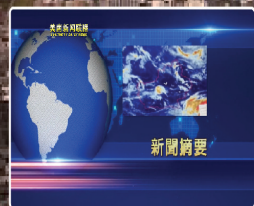
美南新聞聯播



美南國際電視15.3日前「電視廣播合為一體」全球直播上線，手機掃描二維碼就可24小時觀看該頻道，獲得廣大迴響；為廣大觀眾，讓新聞播報更即時，美南國際電視STV15.3即將在6月18日全球直播新聞「美南新聞聯播」，新聞播報時間為週一至週五傍晚6:30-7:30，讓觀眾行車間也可以方便收聽，掌握國際和社區重大新聞資訊。

美南國際電視15.3創下華人媒體創舉，將電視與廣播融為一體，帶給觀眾不同體驗。全球新聞「美南新聞聯播」將採用全新主播陣容，用專業新聞態度為社區觀眾帶來最即時多元的新聞報導。

「美南新聞聯播」囊括國際時事、社區動態、生活藝文資訊三大版塊，播報新聞同時也會穿插氣象和路況報導，觀眾可利用網站搜尋、微信連結或下載Apps方式，行車間連接到車載音響設備(數據線/藍牙設備)，可收看及收聽該頻道。



主播 高白

畢業於浙江傳媒學院新聞系播音
與主持專業，中國國家級普通話測評員、
中國國家級主任播音員。
1986年至2009年任浙江衛視首席新聞主播，
2010年至2015年任浙江衛視駐美國首席記者
兼新華社駐休斯頓記者（2016年卸任）。



www.todayamerica.com | Tel: 281-498-4310 | Fax: 281-498-2728 | 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

美南電視本周節目單

Southern Television 15.3 2020年2月份 電視頻道節目表							2/10/2020 - 2/16/2020	
節目時間	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.	SUN.	
	10	11	12	13	14	15	16	
00:00-00:30	中國文藝 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					遊走美國 (重播)	
00:30-01:00							養生堂 (重播)	
01:00-01:30	生活化教師					出彩中國人 (重播)	中華民族 (重播)	
01:30-02:00	大魔術師 (重播)	中華民族 (重播)	華夏新紀錄 (重播)	台北故宮 (重播)	中國大舞臺 (重播)		華夏新紀錄 (重播)	
02:00-02:30		中國文化					開門大吉 (重播)	
02:30-03:00		美南大咖談						
03:00-03:30	台北故宮 (重播)							
03:30-04:00	Chinese Class					司馬白話 (重播)	移民美國 (重播)	
04:00-04:30	幸福帳單 (重播)	電視劇《大境門》第26-30集 (重播)					易經 (重播)	
04:30-05:00							電視劇《傳奇之王》第18-22集 (重播)	外國人在中國 (重播)
05:00-05:30								中國大舞臺
05:30-06:00	武林風 (重播)	檔案 (重播)	華人世界 (重播)	遊走美國 (重播)	易經 (重播)	央視國際新聞 (重播)		
06:00-07:00	司馬白話 (重播)							
07:00-07:30	央視國際新聞	美南新聞聯播 (重播)					經典電影	
07:30-08:00								
08:00-08:30	海峽兩岸 (重播)							
08:30-09:00	今日關注							
09:00-09:30	深度國際	今日亞洲					出影中國人	
09:30-10:00	美南大咖談					檔案		
10:00-10:30								
10:30-11:00	洋言洋語 (重播)	外國人在中國 (重播)	記住鄉愁 (重播)	華夏新紀錄 (重播)	中華民族 (重播)	功夫	大鵬秀	
11:00-11:30	央視國際新聞 (重播)							
11:30-12:00								
12:00-12:30	這裡是北京 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					這裡是北京	
12:30-13:00	大鵬秀 (重播)						中國輿論場	
13:00-13:30	中華醫藥 (重播)	中國線 (重播)	中華情 (重播)	體育報導 (重播)	走遍中國 (重播)	易經	幸福帳單	
13:30-14:00		生活 (重播)						
14:00-14:30	電視劇《大境門》第26-30集					遊走美國		
14:30-15:00						記住鄉愁 (重播)		
15:00-15:30	鞠萍姐姐講故事					洋言洋語	記住鄉愁	
15:30-16:00	今日關注 (重播)					移民美國	歲月留聲	
16:00-16:30	美南大咖談					開門大吉	大魔術師	
16:30-17:00								
17:00-17:30	華夏新紀錄 (重播)	歲月留聲 (重播)	移民美國 (重播)	幸福來敲门 上集	幸福來敲门 下集			
17:30-18:00	央視國際新聞						華人世界	
18:00-18:30								
18:30-19:00	美南新聞聯播 (直播)					今日關注 (重播)	中國大舞臺 (重播)	
19:00-19:30						走進萬物	中國線 (重播)	
19:30-20:00	中國線	中華情	城市一對一	體育報導	中華醫藥	生活	台北故宮	
20:00-20:30	生活 (重播)					外國人在中國		
20:30-21:00	電視劇《傳奇之王》第18-22集					中國文藝	武林風	
21:00-21:30								
21:30-22:00	海峽兩岸					中華民族	中國輿論場 (重播)	
22:00-22:30	健康之路			中國文藝 (重播)	司馬白話	華夏新紀錄		
22:30-23:00	五味草堂				養生堂	先鋒人物 (重播)		
23:00-23:30	央視國際新聞 (重播)					檔案 (重播)		功夫 (重播)
23:30-00:00						幸福來敲门 上 (重播)	幸福來敲门 下 (重播)	

電視台節目變更以當日電視台公佈為準，以實際播出為準。

Updated at:

2/7/2020

MILLER OUTDOOR THEATRE

The best
place for
**FREE family
entertainment.**

**米勒户外剧场
在 上演什么?**

3月20日(周五)

晚间8点

手集团

(马来西亚著名打击乐团)

《鼓焰》

milleroutdoortheatre.com



**2020
SEASON
PREMIERE!**



**HANDS
PERCUSSION
MALAYSIA
DRUMBEAT INFERNO**

MARCH 20, 8 PM

免费欣赏!

隔山隔海不隔心

同心攜手援助新冠狀病毒疫情

我是龍的傳人，生在上海，長在台灣，立足美國，自認生是中國人，死是中國鬼。最近看了有關新型冠状病毒疾病擴散的消息，深感救人如救火，而我們在美國的海外僑胞，只能祈禱和焦慮。我身為基督徒，感到神立刻呼召我：要把他賜給我們的愛心傳到中國，要我等籌集一百萬美元或更多美元捐款，購買最新的防疫藥品，親身運送到中國內地需要的人手中。

目前在中國的疫情如果不止，就如同到了末日，新的COVID-19的病毒已經到了人人束手無良策Hopeless, Helpless的地步。作為神的信徒，我們深信：人類雖不能，在神都可能。我現在已經能夠購買到大量的最新眼罩及面罩，將透過飛洋快遞的空運服務把貨運到中國十個被封城的大城市，發送給在前線打防疫戰的所有戰士，醫護人員，領導同志，醫院，保護他們不被傳染。

我相信在神的旨意下，我這樣做是希望可以減少在中國醫院救護的人員被感染，讓他們能更安全安心去救患者。

目前我們正積極與生產這次病毒的最新醫護人員防疫用具的美國廠商緊密聯繫，也希望有心有志的愛中國人士能夠加入我的行列，檢視並捐款參與這項工作。

我已得知：到中國的醫療用品，中國政府可以協助辦理快速通關運到中國封城的大都市的主要醫院，直接送到第一線的醫護人員和同志手中。在此，我感謝所有和我共同努力的朋友們，並希望藉此團結中國心，在美華人華僑和祖國隔山隔海不隔心，共同為救災救人而努力。

龔作君

聯繫方式：josephkung43@gmail.com or text to: (626) 636-0457

天佑中國 防疫必成

本頭公廟通告

農曆二月十九日為觀音菩薩寶旦，本廟謹訂於

西曆二〇二〇年三月八日

農曆庚子年二月十五日

(星期日) 提前舉行慶祝，當日有誦經，求福。

是日上午十一時開始誦經，十二時有舞獅及功夫表演等助典，並設有一「觀音會」，每份廿五元，各善信請盡早登記，籍表寸心，共植福田，當天並有齋菜結緣，恭請各界善信踴躍參加，共沐神恩，共享福德，

本頭公廟 敬啟